BURSA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

BURSA KÜLTÜR SANAT VE TURİZM VAKFI

# 26. BURSA ULUSLARARASI ÇOCUK VE GENÇLİK Tiyatroları Festivali

26TH BURSA INTERNATIONAL CHILDREN AND YOUTH THEATRE FESTIVAL

ÜCRETSİZ

12 - 17 KASIM NOVEMBER 2022

Bilgi ve Rezervasyon

BKSTV.ORG.TR

/BKSTV

ULUSLARARASI ÇOCUK VE GENÇLİK TİYATROLARI BİRLİĞİ ASSITEJ TÜRKİYE

ŞAHİNKAYA

ATIŞ

Harput Holding

BURSA TİCARET BORSASI 1924

özhan MARKETLER ZİNCİRİ

ROYAL TERMAL HOTEL BURSA

Sevgili çocuklar, değerli gençler, kıymetli sanatseverler;

Bu yıl Türk Dünyası Kültür Başkenti olarak yaptığımız kültürel ve sanatsal etkinliklerle Bursa'mızı sadece Türk Dünyası'nın değil dünyanın kültür harmanı haline getirdik.

Festivallerden sempozyum ve panellere, konserlerden atölye çalışmalarına, sergilerden sinema ve tiyatroya kadar farklı etkinliklerle Bursa'mızın kültürel ve sanatsal birikimini zenginleştiren organizasyonlar gerçekleştirdik.

1996 yılında yolculuğuna başlayan ve çeyrek asrı geride bırakan Bursa Uluslararası Çocuk ve Gençlik Tiyatroları Festivali'miz de artık geleneksel hale gelen yapısıyla, öncelikle çocuk ve genç izleyicilere yönelik olarak özgün çalışmalar üreten, ulusal ve uluslararası platformlarda sanatsal düzeylerini belirlemiş tiyatroları bir araya getirmektedir.

Bursa Kültür Sanat Vakfı marifetiyle, 12-17 Kasım tarihleri arasında, yerli ve yabancı 14 ekibin gösterilerinin yanında atölye ve panel gibi etkinliklerin de gerçekleştirileceği festivalimiz, inanıyorum ki bu yıl da çocuklarımıza ve gençlerimize unutulmaz anlar yaşatacak.

Tiyatronun en güzel örneklerinin sergileneceği festivalimizin gençlerimize ve çocuklarımıza ilham olmasını diliyorum.
İyi seyirler...

**Alinur AKTAŞ**
Bursa Büyükşehir Belediye Başkanı

BURSA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

Dear children, precious youngs and art lovers;

With the cultural and artistic activities we held as the Cultural Capital of the Turkic World this year,
we made Bursa a cultural diversity not only of the Turkic World but also of the world.

From festivals to symposiums and panels, from concerts to workshops, from exhibitions to cinema and theater, we have organized various events that enrich the cultural and artistic heritage of Bursa.

Bursa International Children and Youth Theater Festival, which started its journey in 1996 and left behind a quarter of a century, brings together theaters that have determined their artistic level in national and international platforms, producing original works primarily for children and young audiences, with its traditional structure.

Thanks to the Bursa Culture and Arts Foundation, our festival, where events such as workshops and panels will be held in addition to the shows of 14 local and foreign teams, will be held between 12-17 November, I believe, will provide unforgettable moments to our children and youths this year as well.

I hope that our festival, where the best examples of theater will be exhibited, will inspire our youths and children.
Have a good time...

**Alinur AKTAŞ**
Mayor of the Bursa Metropolitan Municipality

Çok değerli kültür ve sanat dostları;

Türkiye'nin tiyatro alanında çeyrek asrı aşkın sürede devam eden festivalin bu yıl 26'sını gerçekleştiriyoruz. İletişim, özgüven, iş birliği, takım çalışması, sorumluluk bilinci ve sosyalleşme gibi birçok olumlu etkisi olan tiyatroyu 12-17 Kasım 2022 tarihleri arasında ücretsiz olarak çocuk ve gençlerimizle buluşturacağız.

Bursa Büyükşehir Belediyemizin öncülüğünde yeni nesli tiyatro ile bütünleştirmek, bu yönde yeteneği olanları teşvik etmek amacıyla düzenlediğimiz 26. Uluslararası Çocuk ve Gençlik Tiyatroları Festivali'nde bu yıl 4'ü yabancı 14 ekibin 30 gösterisinin yanı sıra atölye ve panellerle çocuk ve gençlerimize tiyatro şöleni yaşatacağız.

Ana sponsorumuz Şahinkaya Okulları olmak üzere festivalimize katkı sağlayan ATIŞ Şirketler Grubu, Harput Holding, Bursa Ticaret Borsası, Özhan Market ve Royal Termal Hotel'e şükranlarımızı sunuyorum.

İnsanı insana yaklaştıran ve hayatı daha iyi anlamamıza öncülük eden tiyatronun festivalimiz aracılığı ile kültür ve sanat hayatımıza katkı sağlaması temennisiyle iyi seyirler diliyorum.

**Sadi ETKESER**
Bursa Kültür Sanat ve Turizm Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı

BURSA
KÜLTÜR SANAT VE
TURİZM VAKFI

Dear cultural friends;

This year, we are holding the 26th of the festival, which has been going on for more than a quarter of a century in the field of theater in Turkey. We will bring the theater, which has many positive effects such as communication, self-confidence, cooperation, teamwork, sense of responsibility and socialization, to our children and youths free of charge between 12-17 November 2022.

At the 26th International Children's and Youth Theaters Festival, which we organized under the leadership of our Bursa Metropolitan Municipality to integrate the new generation with theater and to encourage those who have talent in this direction, this year, we will have a theater feast for our children and youth with 30 performances, 14 of which are foreign, as well as workshops and panels.

I would like to express my gratitude to ATIS Group of Companies, Harput Holding, Bursa Commodity Exchange, Ozhan Market and Royal Thermal Hotel, who contributed to our festival, our main sponsor being Sahinkaya Schools.

We wish you a good time with the hope that the theater, which brings people closer to people and leads us to better understand life, will contribute to our culture and art life through our festival.

**Sadi ETKESER**
Chairman of the Board Of Bursa Culture, Art and Tourism Foundation

# SANAT KURULU ÜYELERİ

Members Of The Board Of The Art

**Prof.Dr. Nihal KUYUMCU**
Yazar - Eleştirmen

**Öğr.Gör.Dr. Tülay Yıldız AKGÜL**
Uludağ Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi
Sahne Sanatları Oyunculuk Anasanat Dalı

**Marina YÜCE**
ASSITEJ Yönetim Kurulu Yedek Üye

**Hakan SİLAHSIZOĞLU**
ASSITEJ Yönetim Kurulu Üyesi

**Murat LİMAN**
Bursa Büyükşehir Belediyesi
Şehir Tiyatrosu Sanatçısı

**Semih Ali AKSOY**
ASSITEJ Yönetim Kurulu Yedek Üye

# Oyunlar Plays

BKSTV.ORG.TR
/BKSTV

# AÇILIŞ OYUNU

TÜRKİYE/BURSA

## "SEYYAH"

**12 KASIM CUMARTESİ**

Tayyare Kültür Merkezi
**12:00 - 14:00**

Süre: 40 dk

Yaş Grubu: 7+

Dil: Türkçe

Barış, bir gün üstünde "Seyyah" yazan bir oyun kutusu bulur. Merakla kutuyu açar ve bir anda Seyyah oyununun sihirli dünyasında kendini bulur. Dünyanın en ünlü gezgini Evliya Çelebi ile tanışır, böylece onun rehberliğinde oyunu oynamaya başlar. Oyun devam ettikçe başka birçok Türk büyüğü ile tanışarak maceralı bir yolculuğa çıkar. Bu yolculuk boyunca bir yandan oyun oynamanın çocuksu keyfini sürerken bir yandan eğlenir, öğrenir ve kendi kültürünü tanır.

**Yazan**
Pervin ATAMERT

**Yönetmen**
Altuğ GÖRGÜ

**Oyuncular**
Osman Murat ERTEN, Aykan YILMAZ, Kutlay AKBAL, Seçkin KAYMAZ, Uğur SERENER, M.Eren TOPÇAK

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# OPENING THEATRE PLAY

TURKIYE/BURSA

## "TRAVELER"

**12 NOVEMBER SATURDAY**

Tayyare Cultural Center
**12:00 - 14:00**

Duration: 40 min

For Age: 7+

Language: Turkish

One day, Barış finds a game box with the words "Traveler" on it. Curiously, he opens the box and suddenly finds himself in the magic world of the Traveler game. He meets Evliya Çelebi, the most famous traveler in the world, so he starts playing the game under his guidance. As the game continues, he meets many other Turkish elders and embarks on an adventurous journey. During this journey, he has fun, learns and gets to know his own culture while enjoying the childlike pleasure of playing games.

**Written By**
Pervin ATAMERT

**Directed By**
Altuğ GÖRGÜ

**Performers**
Osman Murat ERTEN, Aykan YILMAZ, Kutlay AKBAL, Seçkin KAYMAZ, Uğur SERENER, M.Eren TOPÇAK

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

İRAN

MOBARAK

## "HAYALİ ETEĞİM"

**12 KASIM CUMARTESİ**

Uğur Mumcu Kültür Merkezi
**14:00 - 16:00**

Süre: 35 dk | Yaş Grubu: 6+ | Dil: İngilizce

Büyük bir eteği olan oyuncu kendisini bir sanatçı olarak izleyiciye "Tüm insanların renkli dünyaları arasındaki bağlantı benim" diyerek tanıtıyor. Herkesin sahip olduğu rengin farklı olduğuna inanıyor, örneğin: bir bahçıvanın rengi yeşil, bir dalgıcın dünyası ise mavi... Beyaz renk doktorlara aittir ve itfaiyeci kırmızı bir alanda yaşar. Bütün çocukluk hatıralarını ve resimlerini eteğiyle inceliyor. Çocukken kalabalık bir şehirde yaşadığı için sahip olduğu dünyanın siyah beyaz olduğunu ta ki küçük bir kasabada bir gün geçirmek zorunda kaldığında fark ediyor. Orada muhteşem yeşil ağaçlar, şarkı söyleyen renkli çiçekler ve sevimli bir inekle tanışıyor. Ayrıca masmavi dalgalı nehir ve sıcacık sarı güneşle yüz yüze gelince içi merak ve mutluluk doluyor. Böylece eve döndüğünde kendi dünyasını da gökkuşağı gibi rengarenk bir dünyaya çevirmeye karar veriyor.

**Yazan**
Masoumeh (behnaz) Mehdikhah

**Yönetmen**
Masoumeh (behnaz) Mehdikhah

**Oyuncular**
Masoumeh (behnaz) Mehdikhah

Rezervasyonlar için "rez.bkstu.org.tr"

# THEATRE PLAYS

IRAN

MOBARAK

## "MY IMAGINARY SKIRTH"

**12 NOVEMBER SATURDAY**

Uğur Mumcu Cultural Center
**14:00 - 16:00**

Duration: 35 min | For Age: 6+ | Language: English

Summary of the show "My imaginary skirt" An actress while she has a big skirt introduces herself as an artist in front of audiences, she says "I'm contact of all persons with their colorful world". She believe that the color of every one is different, for example: the color of a gardener is green and the world of a diver is blue. White color belongs to doctors also a fireman lives in a red space. She reviews her childhood memorabilia and images all by her skirt. she relates when she was a child her world was black and white because she lived in a busy city, till she has to stay just one day in a small town, she met a wonderful green tree and colorful singer flowers with a cute cow, Also she face to blue billow river and yellow hot sun, finally she was filled with wonder and happiness. When she back home she decided to turn her world to colorful one, like a rainbow.

**Written By**
Masoumeh (behnaz) Mehdikhah

**Directed By**
Masoumeh (behnaz) Mehdikhah

**Performers**
Masoumeh (behnaz) Mehdikhah

For Reservations "rez.bkstu.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/ANKARA

BOŞ SAHNE

## "ABZU"

**12 KASIM CUMARTESİ**

Barış Manço Kültür Merkezi
**14:00 - 16:00**

Süre: 55 dk

Yaş Grubu: 7+

Dil: Türkçe

Ayşe Zuhal böceklerle oynamayı seven ve eline geçirdiği nesnelerle camı çerçeveyi indirmeye bayılan bi kız çocuğudur. Kendine Tam İsabet Azu diyen "Azu", her şeyi kırıp döktüğü, ellerini hep kirlettiği için ailesi ve öğretmenlerinin gözünde yaramaz bir çocuktur. Azu'nun ellerini kirletmesine bu denli kızmalarının bir sebebi de şudur: Kasabada ne zaman biteceği belli olmayan bir su kesintisi vardır. Bir gün ailesinin ona kızmalarına dayanamayan Azu kendini banyoya kapatır. Sular gelinceye kadar da oradan çıkmayacaktır. Derken bir şarkı duyar Azu. Duyduğu şarkıyı, dedesinden duyduğu balinaların şarkısına benzetir. Müziğin lavabodan geldiğini fark eden Azu, gidere kulağını yakınlaştırmaya çalışırken, hop! Tavşan deliğinden düşen Alice gibi, su borularından aşağıya yuvarlanıverir. Karşılaştığı bir su damlası, ancak su yeniden gelip onu yukarı iterse geri dönebileceğini söyler. Böylece Azu'nun su borularındaki yolculuğu başlar.

**Yazan**
Semih Ali AKSOY

**Yönetmen**
Semih Ali AKSOY

**Oyuncular**
Semih Ali AKSOY, Gamze KARACA, Yasemin KIR, Kaan UĞUR, Seran YAZICI

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/ANKARA

BOS SAHNE

## "ABZU"

**12 NOVEMBER SATURDAY**

Barış Manço Cultural Center
**14:00 - 16:00**

Duration: 55 min

For Age: 7+

Language: Turkish

Ayşe Zuhal is a girl who loves to play with insects and loves to smash things up with the objects she finds. "Azu", who calls herself "Bingo Azu", is a mischievous child in the eyes of her parents and teachers, as she smashes everything and always gets her hands dirty. One of the reason they're so angry that Azu got her hands dirty is because there is a water outage in the town that is uncertain when it will end. One day, Azu can't take her family's anger and locks herself in the bathroom. She will not come out of there until the water outage over. Then Azu hears a song. She likens the song she heard to the song of the whales she heard from her grandfather. Realizing that the music is coming from the sink, when Azu tries to get her ear closer to the drain, oops! Like Alice falling down the rabbit hole, she rolls down the waterline. A drop of water she encounters tells her that she can only return if the water comes and pushes her up. Thus begins Azu's journey through the water pipes.

**Written By**
Semih Ali AKSOY

**Directed By**
Semih Ali AKSOY

**Performers**
Semih Ali AKSOY, Gamze KARACA, Yasemin KIR, Kaan UĞUR, Seran YAZICI

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/İSTANBUL

ATTA FESTİVAL

## "PEZZETTINO"

**13 KASIM PAZAR**

Tayyare Kültür Merkezi
**11:00 - 14:00**

Süre: 45 dk

Yaş Grubu: 3+

Dil: Türkçe

O, herkesin kocaman olduğu ve cesaret isteyen, harika işlerin yapıldığı bir dünyada yaşar. Küçüktür, bir "parçacıktır" yalnızca. "Herhalde bir başkasının parçasıyım, bir başkasına ait olmalıyım." diye düşünür ve bir gün, kime ait olduğunu öğrenmek için yola düşer.

Yazan
Leo Lionni

Yönetmen
Ali EYİDOĞAN

Oyuncular
Oya BACAK, Anıl ÇALIM

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/ISTANBUL

ATTA FESTIVAL

## "PEZZETTINO"

**13 NOVEMBER SUNDAY**

Tayyare Cultural Center
**11:00 - 14:00**

Duration: 45 min

For Age: 3+

Language: Turkish

It lives in a world where everyone is big and great work is done that takes courage. It is small, just a "particle". It thinks "I guess I am part of someone else, I must belong to someone else." and one day take the road to find out who it belongs to.

Written By
Leo Lionni

Directed By
Ali EYİDOĞAN

Performers
Oya BACAK, Anıl ÇALIM

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/ANTALYA

ANTRE SAHNE

## "BANKTA İKİ KİŞİ"

**13 KASIM PAZAR**

Barış Manço Kültür Merkezi
**14:00 - 16:00**

Süre: 30 dk

Yaş Grubu: 6+

Dil: Sözsüz

Pırtık, kendi başına hareket etmeyi seven, yalnızlıktan hoşlanan biridir. Köpeklerden çok korkan Pırtık, birgün parktan geçerken köpek sesi duyar ve çok korkar. Bu sebeple parktaki tek banka sığınır. Pek çok hobisi olan Pırtık, köpeğin uzaklaşmasını beklerken sıkılmak yerine hoş vakit geçirmeyi bilir. Ancak Pırtık'ın sığındığı küçük banktaki huzuru, Yırtık'ın da köpekten korkuyor olması ile bozulur. Ortak bir bankı paylaşabilme ve arkadaş olup sorun çözebilmek üzerine pek çok durumun içine düşerler. Finalde Köpek, Yırtık ve Pırtık'ın güzel bir dostluğa adım attıklarını görürüz.

**Yazan**
Ayşe Sinem KOROLA - Çağdaş ÇOBANOĞLU

**Yönetmen**
Ayşe Sinem KOROLA - Çağdaş ÇOBANOĞLU

**Oyuncular**
Dünya Cihan ÖZLEM, Uğur TUNÇ

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/ANTALYA

ANTRE SAHNE

## "TWO PERSON ON THE BENCH"

**13 NOVEMBER SUNDAY**

Barış Manço Cultural Center
**14:00 - 16:00**

Duration: 30 min

For Age: 6+

Language: Mime

Pırtık is someone who likes to act on his own and enjoy loneliness. Pırtık, who is very afraid of dogs, hears the sound of dogs while passing by the park one day and very afraid. For this reason, he hides in the only bench in the park. Beside having many hobbies, Pırtık also know how to have a good time instead of being bored while waiting for the dog to leave. However, Pırtık's peace on the small bench where he hide is disturbed by the fact that Yırtık is also afraid of the dog. They fall into many situations over being able to share a common bench and be friends and solve problems. In the finale, we see that Dog, Yırtık and Pırtık step into a beautiful friendship.

**Written By**
Ayşe Sinem KOROLA - Çağdaş ÇOBANOĞLU

**Directed By**
Ayşe Sinem KOROLA - Çağdaş ÇOBANOĞLU

**Performers**
Dünya Cihan ÖZLEM, Uğur TUNÇ

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

İRAN

ZARRAFEH KHEIMEH SHAB BAZI GROUP

## "AHMET'in HİKAYESİ"

**13 KASIM PAZAR**

Gürsu Kültür Merkezi
**14:00 - 16:00**

Süre: 40 dk

Yaş Grubu: 4+

Dil: Azerice

Hikâye anlatıcısı korona yıllarından sonra fırsatı değerlendirip çocuklar için oyunlar ve hikâyeler sergilemeye geldi, ancak uzun yıllar sahnelerden uzak kaldığı için birkaç hikâyeyi birbirine karıştırıyor.
Ahmedin Naghili, performansımızın odak noktası olan Azerbaycan bölgesinde Hasan Kachal'in ünlü hikâyesinin bir anlatımıdır. Bu hikâye sırasında Azerbaycanın diğer folklor hikâyelerine referanslarımız var: tilki kuyruğu, kimin en güçlü olduğu ve Shangul ve Mangul hikâyesi. Devin evine giderken başka hikâyelere katılarak yaşam deneyimlerini arttıran Ahmed, artık hırsız devle savaşmaya gidebilir.

**Yazan**
Hojjat ZEİNALİ

**Yönetmen**
Hojjat ZEİNALİ

**Oyuncular**
Vaghar AGHAEİ, Sajjad DASHTİ

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# THEATRE PLAYS

IRAN

ZARRAFEH KHEIMEH SHAB BAZI GROUP

## "THE STORY of AHMAD"

**13 NOVEMBER SUNDAY**

Gürsu Cultural Center
**14:00 - 16:00**

Duration: 40 min

For Age: 4+

Language: Azerbaijani

The storyteller took the opportunity after the corona years and came to perform theatre plays and stories for children, but because he has been away from the stage for many years, he confused in several stories.
Ahmedin Naghili is a narration of the famous story of Hasan Kachal in the Azerbaijan region, which is the point of our performance. During this story we have references to other folklore stories of Azerbaijan: Foxtail, Who is the Strongest, and The Story of Shangul and Mangul. Ahmed, who increased his life experiences by participating in other stories on the way to the giant's house, can now go to fight the thief giant.

**Written By**
Hojjat ZEİNALİ

**Directed By**
Hojjat ZEİNALİ

**Performers**
Vaghar AGHAEİ, Sajjad DASHTİ

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/İSTANBUL

ODEA BANK ÇOCUK TİYATROSU

## "EŞİT MASALLAR"

**14 KASIM PAZARTESİ**

Tayyare Kültür Merkezi
**11:00 - 14:00 - 20:00**

Süre: 40 dk

Yaş Grubu: 5+

Dil: Türkçe

5 klasik masalın toplumsal cinsiyet eşitliği açısından tekrar yorumlanmasıyla,5 ikon sahnenin içinde barındıran,iki kardeşin vezir arayıp,kuraklıkla sorunun çözme macerası

**Yazan**
Müge MOR TERCİHAN

**Yönetmen**
Deniz Yeşil MAVİ

**Oyuncular**
Beril KORKMAZ, İlteriş Berat BAKIRHAN, Zeynep İPEK, Oktay KILINÇ, Taylan GÜLDERE, Büşra AYATA, Oben Onur SEPET

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/ISTANBUL

ODEA BANK CHILD THEATER

## "THE EQUAL TALES"

**14 NOVEMBER MONDAY**

Tayyare Cultural Center
**11:00 - 14:00 - 20:00**

Duration: 40 min

For Age: 5+

Language: Turkish

With the reinterpretation of 5 classic tales in terms of gender equality, includes 5 iconic scenes, the adventure of two brothers seeking a vizier and solving the drought problem.

**Written By**
Müge MOR TERCİHAN

**Directed By**
Deniz Yeşil MAVİ

**Performers**
Beril KORKMAZ, İlteriş Berat BAKIRHAN, Zeynep İPEK, Oktay KILINÇ, Taylan GÜLDERE, Büşra AYATA, Oben Onur SEPET

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/ESKİŞEHİR

ESKİŞEHİR ŞEHİR TİYATROSU

## "GEÇMEM GEREK"

**14 KASIM PAZARTESİ**

Podyum Sanat Mahal
**14:00 - 16:00**

Süre: 40 dk

Yaş Grubu: 5+

Dil: Türkçe

Oyun, sınırların ortadan kalktığı, hepimize ait ortak bir dünyada yaşamak istiyorsak, müziğin, resmin, yani sanatın gücüne inanmamız gerektiğinin önemini, müzikli ve renkli bir dille anlatıyor.
Sınırda karşılaşan göçmen Elzbieta ve nöbetçi asker Tak'ın birbirlerini tanıyıp, anlamaya çalıştıkları kısa bir zaman diliminde geçen oyun, hayata, sanata, savaşa ve sınırlara dair pek çok konuda seyirciyi de düşündürmektedir.

**Yazan**
Marie YAN

**Yönetmen**
Berkay AKIN

**Oyuncular**
Pınar BEKAROĞLU CIOTTA, Mustafa KILIKÇI

Rezervasyonlar için "rez.bkstu.org.tr"

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/ESKISEHIR

ESKISEHIR CITY THEATER

## "I HAVE TO PASS"

**14 NOVEMBER MONDAY**

Podyum Sanat Mahal
**14:00 - 16:00**

Duration: 40 min

For Age: 5+

Language: Turkish

The play tells in a musical and colorful way that it is important that we believe in the power of music, painting and art if we want to live in a common world where borders disappear and belong to all of us.
The play, which takes place in a short period of time in which immigrant Elzbieta and the guard soldier Tak, who meet at the border, try to get to know and understand each other, also makes the audience think about many issues related to life, art, war and borders.

**Written By**
Marie YAN

**Directed By**
Berkay AKIN

**Performers**
Pınar BEKAROĞLU CIOTTA, Mustafa KILIKÇI

For Reservations "rez.bkstu.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/ANTALYA

ANTALYA ŞEHİR TİYATROSU

## "SIR"

**14 KASIM PAZARTESİ**

Barış Manço Kültür Merkezi
**13:00 - 16:00**

Süre: 45 dk

Yaş Grubu: 5+

Dil: Türkçe

12 yaşında ki George 1900'lü yılların Londra'sında iki halası Oda, Adda ve hizmetçileri Leila ile beraber yaşamaktadır. Son derece korkak bir çocuk olan George'un geceleri yatağını ıslatmak gibi can sıkıcı bir sorunu vardır. Diğer yandan halaları da katı ve baskıcı insanlardır. Hayatında yapmak istediği çoğu şeye yasak koyulan George, sürekli hayaller kurarak ve "Korkusuz George ve Kana Susamış Ejderha" adlı bir kitabı okuyarak günlerini geçirmektedir. Kendini kitaptaki kahramanla özdeşleştiren George, bir gün Kapadokya'ya giderek ejderhayı yenmeyi ve prensesi kurtarmayı kafasına koymuştur. Tiyatro Batida'nın kurucularından, Danimarkalı sanatçı Soren Ovesen tarafından yazılan ve yönetilen "Sır" tıpkı adı gibi gizemlerle dolu, fantastik bir masal. Destansı bir kahramanlık hikayesini çocuk gözüyle sizlere sunan oyun cesaretin ve sevginin en güzel halini anlatıyor.

**Yazan**
SOREN VALENTE OVESEN

**Yönetmen**
SOREN VALENTE OVESEN

**Oyuncular**
Şebnem YURTTUTAN KARA, Çağatay ÇANTA,
Ayşe Sinem KOROLA, Cansu İREY, Berke YÜCESİR

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/ANTALYA

ANTALYA CITY THEATER

## "THE SECRET"

**14 NOVEMBER MONDAY**

Barış Manço Cultural Center
**13:00 - 16:00**

Duration: 45 min

For Age: 5+

Language: Turkish

12 years old George lives in 1900s London with his two aunts, Oda and Adda and their maid Leila. An extremely coward boy, George has an annoying problem like wetting the bed at night. On the other hand, his aunts are also strict and oppressive people. Banned from most of the things he wants to do in his life, George spends his days daydreaming and reading a book called "Fearless George and the Bloodthirsty Dragon". Identifying himself with the hero in the book, George decided to go to Cappadocia one day to defeat the dragon and save the princess. Written and directed by Danish artist Soren Ovesen, one of the founders of Theater Batida, "The Secret" is a fantastic tale full of mysteries just like its name. The game, which presents an epic story of valour through the eyes of a child, tells the most beautiful state of courage and love.

**Written By**
SOREN VALENTE OVESEN

**Directed By**
SOREN VALENTE OVESEN

**Performers**
Şebnem YURTTUTAN KARA, Çağatay ÇANTA,
Ayşe Sinem KOROLA, Cansu İREY, Berke YÜCESİR

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

KAZAKİSTAN

G.MUSİREPOV DEVLET AKADEMİK ÇOCUK ve GENÇLİK TİYATROSU

## "KARAGÖZ"

**15 KASIM SALI**

Tayyare Kültür Merkezi
**13:00 - 16:00**

Süre: 90 dk

Yaş Grubu: 16+

Dil: Kazakça

"Yönetmen, Auezov'un yazdığı ve bir asırdan fazla sahnelenen ünlü "Karagöz"ün üç karakterini nasıl "görüyor"?..."
O dönemin gençliğinin üzüntüsüne dokunan eserin içeriği akılcı bir şekilde modern bir şekilde mi sunuluyor?... Bu soru da bizi ilgilendiriyor..."

**Yazan**
Muhtar AUEZOV

**Yönetmen**
Moldagali Farkhat

**Oyuncular**
Moldagaliyeva Madina, Karibayev Alikhan, Assylkhan Nurzhan, Turdakhunova Saule, Baibossynova Gulbakhram, Sakhov Olzhas, Tulegenov Amankeldy, Imangaliyev Asset, Kamaranov Beibit, Umbetbayev Asset, Turlygazy Zhaksylyk, Belzhanova Kulzhamila, Tolen Kazbek, Abu Ruslan

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# THEATRE PLAYS

KAZAKHSTAN

G.MUSIREPOV STATE ACADEMIC CHILDREN and YOUTH THEATRE

## "KARAGOZ"

**15 NOVEMBER TUESDAY**

Tayyare Cultural Center
**13:00 - 16:00**

Duration: 90 min

For Age: 16+

Language: Kazakh

How does the director see the three characters of the famous "Karagöz" written by Auezov and performed for over a century?..."
Is the content of the work, which touched the sadness of the youth of that period, presented in a rational and modern way?... This question also concerns us...

**Written By**
Muhtar AUEZOV

**Directed By**
Moldagali Farkhat

**Performers**
Moldagaliyeva Madina, Karibayev Alikhan, Assylkhan Nurzhan, Turdakhunova Saule, Baibossynova Gulbakhram, Sakhov Olzhas, Tulegenov Amankeldy, Imangaliyev Asset, Kamaranov Beibit, Umbetbayev Asset, Turlygazy Zhaksylyk, Belzhanova Kulzhamila, Tolen Kazbek, Abu Ruslan

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/İSTANBUL

PRİMAT ATÖLYE

## "BECERİKSİZ KRALIN ÖYKÜSÜ"

**15 KASIM SALI**

Podyum Sanat Mahal
**11:00 - 15:00**

Süre: 35 dk

Yaş Grubu: 5+

Dil: Türkçe

Beceriksiz bir kralın, çare aramasıyla başlayan hikaye, tüm ülkeye haber salınıp çare aranmasıyla devam eder. Tüm kapılar çalınır. Herkese haber gönderilir. Kim ki kralın derdine çare olursa kralın isteğiyle onun en yakın arkadaşı olacak ve sarayda yaşayacaktır. Duyurular yapıldıktan sonra saraya büyücüler gelmeye başlar. Ancak hiçbirisi kralın derdine çare olamaz. En sonunda bvir bilim insanı gelir ve kralın tek derdinin gözlerinin bozuk olduğunu fark eder. Yanında getirdiği gözlükleri kralın gözüne takarak oyunu bitirir. Kral artık mutlu ve mesuttur. Seyircilerin de interaktif bir biçimde oyunun içinde olduğu hikaye toplamda 35 dakika sürmektedir.

**Yazan**
Alper BAYTEKİN

**Yönetmen**
Alper BAYTEKİN

**Oyuncular**
Alper BAYTEKİN

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/ISTANBUL

PRIMAT ATOLYE

## "THE STORY OF THE CLUMSY KING"

**15 NOVEMBER TUESDAY**

Podyum Sanat Mahal
**11:00 - 15:00**

Duration: 35 min

For Age: 5+

Language: Turkish

The story that begins with an clumsy king seeking a cure, continues by notifying the whole country and seeking for cure. All doors are knocked, messages sent. According to the king's will; Whoever cures the king's problem will be his best friend and will live in the palace. After the announcements are made, the magicians begin to come to the palace. However, none of them can be a cure to the king's problem. Eventually, a scientist arrives and finds that the king's only problem is his eyesight. He ends the play by putting the glasses he has brought in the eyes of the king. The king is now happy and contented.

**Written By**
Alper BAYTEKİN

**Directed By**
Alper BAYTEKİN

**Performers**
Alper BAYTEKİN

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/İZMİR

KADRO PA

## "MACBETH MUTFAKTA"

**16 KASIM ÇARŞAMBA**

Tayyare Kültür Merkezi
**11:00 - 14:00**

Süre: 55 dk

Yaş Grubu: 13+

Dil: Türkçe

Macbeth Mutfakta Shakespeare'in 'Macbeth'inden uyarlanmış tek kişilik bir obje tiyatrosu örneği.. Bu oyunda "Macbeth" hikayesinin mekanı mutfak. Tarif edilmeden de pişirilebilir bir yemek (menemen) tarifi sırasında geçen oyunun karakterleri ise mutfak eşyaları.

**Yazan**
William SHAKESPEARE

**Uyarlayan**
Simge GÜNAN

**Yönetmen**
Burak TAMDOĞAN

**Oyuncular**
Simge Emine GÜNSAN

Rezervasyonlar için rez.bkstv.org.tr

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/IZMIR

KADRO PA

## "MACBETH IN THE KITHCHEN"

**16 NOVEMBER WEDNESDAY**

Tayyare Cultural Center
**11:00 - 14:00**

Duration: 55 min

For Age: 13+

Language: Turkish

"Macbeth in the Kitchen" is an example of a one-man object theater adapted from Shakespeare's "Macbeth". The location of the story "Macbeth" in this play is the kitchen. The characters of the game, which takes place during the recipe of a dish (menemen) that can be cooked without recipe, are kitchen utensils.

**Written By**
William SHAKESPEARE

**Transcribed By**
Simge GÜNAN

**Directed By**
Burak TAMDOĞAN

**Performers**
Simge Emine GÜNSAN

For Reservations rez.bkstv.org.tr

# OYUNLAR

İSPANYA

PAPİTO

## "FARKLI BİR OYUNCU"

**16 KASIM ÇARŞAMBA**

Podyum Sanat Mahal
**14:00 - 16:00**

Süre: 40 dk

Yaş Grubu: 4+

Dil: Sözsüz

Mizah, akrobasi, sihir ve görsel komedi unsurlarını bir araya getiriyor.
Bir sandıktan iki sandalye ve değişik bağlantıları olan çeşitli nesneler çıkıyor.
Papito, sadece bir oyuncu olarak değil, aynı zamanda bir insan olarak da gerçek özünü bulmaya ve ortaya çıkarmaya çalışıyor. Bu gösteri, her şeyi kahkahalara, alkışlara ve sevinç çığlıklarına dönüştüren saf bir enerji arayışıdır.
Herkes için uygun, ışıl ışıl ve eğlenceli bir gösteri...

**Yazan**
Edgardo GONZALEZ

**Yönetmen**
Edgardo GONZALEZ

**Oyuncular**
Edgardo GONZALEZ

Rezervasyonlar için "rez.bkstu.org.tr"

# THEATRE PLAYS

SPAIN

PAPITO

## "A DIFFERENT PLAYER"

**16 NOVEMBER WEDNESDAY**

Podyum Sanat Mahal
**14:00 - 16:00**

Duration: 40 min

For Age: 4+

Language: Mime

Combining elements of humour, acrobatics, magic and visual comedy.
Out of a box comes to two chairs and a variety of objects with which an uncommon relationship is established.
Papito, attempts to find and reveal his true essence, not only as an actor but also as a human being. This is a search for pure energy that transforms everything into laughs, applause and cries of joy. A fresh and entertaining show appropriate for any public.

**Written By**
Edgardo GONZALEZ

**Directed By**
Edgardo GONZALEZ

**Performers**
Edgardo GONZALEZ

For Reservations "rez.bkstu.org.tr"

# OYUNLAR

TÜRKİYE/BURSA

ÇEKSANAT

## "FIRTINA"

**17 KASIM PERŞEMBE**

Çeksanat Görükle Kültür Merkezi
**11:00 - 15:00**

Süre: 55 dk

Yaş Grubu: 7+

Dil: Türkçe

Büyücü Prospero hüküm sürdüğü adanın açıklarında bir fırtına çıkarır ve kralın gemisini batırır. (korkmayın kimseye bir şey olmaz.) Amacı onları bir süre adada misafir etmek ve 12 yıl öncesinin hesabını sormaktır. Ancak kızı Miranda, prensle karşılaşıp ona aşık olur... Bir adada kral, prens, ve kontlar; cadılar, büyücüler ve periler ...
Klasik hikayeyi hareket tiyatrosu olarak sahneye taşıyan ekibimiz sahnede buldukları eşyaları, enstrümanları ve sadece bedenlerini kullanarak seyircisini oyunun şimdisinde olmaya çağırıyor, sahnenin sinerjisini performansa çevirirken komedi dünyasına götürüyor.
Çünkü sahne, tüm zamanların ve mekanların temsiline davet edilen büyülü bir araçtır.
''Ada'' olarak meteforlaştırılan oyun alanı; bedenin hareketini temel alarak sıra dışı bir evrene dönüşür. Olduğundan başka bir şeye dönüşebilme potansiyeli büyüdür!

**Yazan**
William SHAKESPEARE

**Yönetmen**
Yasin YÜREKLİ

**Oyuncular**
Cantuğ YAVUZ, İlkay ZENGİN, Kağan ŞENBAŞ, Yaren ŞENSOY, İrem AZAR, Müge AÇIKDÜŞÜNENLER

Rezervasyonlar için "rez.bkstu.org.tr"

# THEATRE PLAYS

TURKIYE/BURSA

ÇEKSANAT

## "THE STORM"

**17 NOVEMBER THURSDAY**

Çeksanat Görükle Cultural Center
**11:00 - 15:00**

Duration: 55 min

For Age: 7+

Language: Turkish

The magician Prospero raised a storm off the island he rules and sinks the king's ship. (Don't be afraid, nothing happened to anyone.) His aim is to host them on the island for a while and to ask for an account of 12 years ago. However, his daughter Miranda meets the prince and falls in love with him. King, prince, earls, witches, wizards and fairies on an island... ...
Our team, which brings the classic story to the stage as a theater of action, invites the audience to be in the present of the play by using the objects, instruments and only their bodies on the stage and takes them to the world of comedy while turning the synergy of the stage into a performance. Because the stage is a magical tool that invites representation of all times and places.
The playground metaphorized as "Island"; It transforms into an extraordinary universe based on the movement of the body. The potential to transform into something other than what it is is magic!

**Written By**
William SHAKESPEARE

**Directed By**
Yasin YÜREKLİ

**Performers**
Cantuğ YAVUZ, İlkay ZENGİN, Kağan ŞENBAŞ, Yaren ŞENSOY, İrem AZAR, Müge AÇIKDÜŞÜNENLER

For Reservations "rez.bkstu.org.tr"

# Atölyeler

# Work Shops

BKSTV.ORG.TR

/BKSTV

ATÖLYELER

Atölye Lideri

**İlke UYSAL**

# "RENGARENK DÜŞLER ATÖLYESİ (DANS-DEVİNİM-MÜZİK-RİTİM)"

**12 KASIM CUMARTESİ**

Tayyare Kültür Merkezi
Küçük Salon
**15:00**

Çocuklarımızın iç ritminden besleneceğimiz, doğru adımlamalarla devinimsel ve melodik yeteneklerini keşfedebileceğimiz bir yolculuğumuz olacak. Bu atölyede çocuklara çok yükleniyoruz! Kendi danslarını, ritimlerini ve hatta bestelerini kendilerine yaptırıyoruz...

Süre: 90 dk

Katılımcı Profili: 8 yaş ve üzeri

Katılımcı Sayısı: 20 kişi

Dil: Türkçe

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

WORKSHOPS

# "COLORFUL DREAMS WORKSHOP (DANCE- MOTION-MUSIC-RHYTHM)"

**LEADER**

**İlke UYSAL**

**12 NOVEMBER SATURDAY**

Tayyare Cultural Center
Small Hall
**15:00**

We will have a journey where we will feed on the inner rhythm of our children and discover their dynamic and melodic abilities with the right steps. We are very hard on the children in this workshop! We make them do their own dances, rhythms and even compositions...

Duration: 90 min

8+

Quota: 20 person

Language: Turkish

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

ATÖLYELER

Atölye Lideri

Necati ARPACI

# "DOĞADAN MALZEMELERLE HİKAYENİ SAHNEYE TAŞI"

**13 KASIM PAZAR**

Tayyare Kültür Merkezi
Küçük Salon
**15:00**

Atölyede doğadan alınmış malzemeleri kullanarak kendi kuklalarımızı yapıyor ve doğaçlama kurguladığımız hikaye içerisinde canlandırıyoruz. ilgi ve sevgiyi bulmama yardım eder misiniz?

Süre: 90 dk

Katılımcı Profili: 8-12 yaş ve üzeri

Katılımcı Sayısı: 20 kişi

Dil: Türkçe

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

WORKSHOPS

# "BRING YOUR STORY TO THE STAGE WITH MATERIALS FROM NATURE"

**LEADER**

Necati ARPACI

**13 NOVEMBER SUNDAY**

Tayyare Cultural Center
Small Hall
**15:00**

In the workshop, we make our own puppets using materials taken from nature and animate them in an improvised story that we fictionalised.

Duration: 90 min

Participant Profile: 8-12

Quota: 20 person

Language: Turkish

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

ATÖLYELER

Atölye Lideri

**Haluk YÜCE**

# "KUKLA SANATI VE ÇOCUK / GENÇ TİYATROSUNDA KUKLA KULLANIMI"

## 14 KASIM PAZARTESİ

Uludağ Üniversitesi Mudanya
Güzel Sanatlar Fakültesi Tiyatro
Uygulama Salonu
**13:00**

Genel olarak seminer ve atölye şeklinde yürüyecek bu çalışmada önce 'kuklanın ne olup, ne olmadığı' ve 'kukla sanatının temel ilkeleri ve anlatım gücü' ele alınacaktır. Buradan yola çıkarak çocuk ve gençler için yapılan oyunlarda kukla kullanımı tartışmaya açılacaktır. Ardından kukla oynatımında kuklaya odaklanma ve nesneye can verme üzerine atölye gerçekleştirilecektir.

**Süre:** 180 dk

**Katılımcı Profili:** Üniversite oyunculuk öğrencileri ve profesyonel oyuncular

**Katılımcı Sayısı:** 20 kişi

**Dil:** Türkçe

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

WORKSHOPS

# "PUPPET ART AND USE OF PUPPET IN CHILDREN AND YOULTH THEATRE"

**LEADER**

**Haluk YÜCE**

## 14 NOVEMBER MONDAY

Uludağ University Mudanya
Fine Arts Faculty Theater
Performance Hall
**13:00**

In this study, which will generally take form as a seminar and a workshop, first of all, 'what the puppet is and what it is not' and 'the basic principles of puppetry and its power of expression' will be discussed. From this point of view, the use of puppets in plays for children and young people will be discussed. Then, a workshop will be held on focusing on the puppet and bringing the object to life in puppet play.

**Duration:** 180 min

**Participant Profile:** College acting students and professional actors

**Quota:** 20 person

**Language:** Turkish

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

ATÖLYELER

Atölye Lideri

Özer TUNCA

# "GÖRSEL VE FİZİKSEL TİYATRO DA BEDEN VE AKSESUAR KULLANIMI"

**16 KASIM ÇARŞAMBA**

Uludağ Üniversitesi Mudanya
Güzel Sanatlar Fakültesi Tiyatro
Uygulama Salonu
**15:00**

Kalıplaşmış,dekor anlayışını yıkan ,oyuncu bedeni ve kullanılan minimum dekor ya da aksesuar parçaları ile yönetmene,oyuncuya geniş imkanlar sunan, varolan ya da doğaçlama ile yazılan metni bambaşka bir dünya kurarak seyirciye gösteren Çağdaş Tiyatro anlayışı Görsel ve Fiziksel Tiyatro biçemine küçük bir giriş.

Süre: 120 dk

Katılımcı Profili: Üniversite oyunculuk öğrencileri ve profesyonel oyuncular

Katılımcı Sayısı: 16 kişi

Dil: Türkçe

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

WORKSHOPS

# "USE OF BODY AND ACCESSORIES IN VISUAL AND PHYSICAL THEATRE"

**LEADER**

Özer TUNCA

**16 NOVEMBER WEDNESDAY**

Uludağ University Mudanya
Fine Arts Faculty Theater
Performance Hall
**15:00**

A small contribution to the "Visual and Physical Theater" style, which is a contemporary theater understanding that breaks the stereotyped decor concept, offers wide opportunities to the director and the actor with the actor's body and the minimum decor or accessory pieces used, and shows the existing or improvised text to the audience by establishing a completely different world.

Duration: 120 min

Participant Profile: College acting students and professional actors

Quota: 16 person

Language: Turkish

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

ATÖLYELER

Atölye Lideri

Akif SEVEN

# "MASALLARDAN YARATICI DRAMAYA"

**16 KASIM ÇARŞAMBA**

Tayyare Kültür Merkezi
Küçük Salon
**15:00**

Etkinlik Anadoluda anlatılan masallardan yola çıkarak oluşturulan bir yaratıcı drama atölyesidir. Bir varmış bir yokmuş ile başlayan, içinde kahramanların, devlerin, sultanların olduğu mutlu sonla biten ve hayal dünyasının sınırlarını zorlayan masallara bu sefer drama ile yolculuk yapacağız.

Süre: 60 dk

Katılımcı Profili: 5-6 yaş

Katılımcı Sayısı: 20 kişi

Dil: Türkçe

Rezervasyonlar için "rez.bkstv.org.tr"

WORKSHOPS

# "FROM FAIRY TALES TO CREATIVE DRAMA"

LEADER

Akif SEVEN

**16 NOVEMBER WEDNESDAY**

Tayyare Cultural Center
Small Hall
**15:00**

The event is a creative drama workshop based on tales told in Anatolia. This time, we will travel with drama to fairy tales that start with once upon a time, have a happy ending with heroes, giants and sultans and push the boundaries of imagination.

Duration: 60 min

Participant Profile: 5-6

Quota: 20 person

Language: Turkish

For Reservations "rez.bkstv.org.tr"

ATÖLYELER

Atölye Lideri

Betül MERİÇ YEŞİL ve Ahmet YEŞİL

# "GRİ ÖRDEK - BİR ÇOCUK HAKLARI ATÖLYESİ"

**17 KASIM PERŞEMBE**

Tayyare Kültür Merkezi
Küçük Salon
**15:00**

Bu masalın sonunu biliyorum. Ben kuğu olacağım. Çok güzel bir kuğu hem de. Onlar da bana haksızlık yaptığını anlayacak. Peki ya çocukluğum ne olacak. Bir adım bile yok! Çirkin Ördek diye isim olur mu hiç? Beni kimse sevmiyor. Masalın sonunu bekleyemem. Hemen şimdi henüz ben çocukken değişmeli her şey. Masalıma eşlik edip hakkettiğim ilgi ve sevgiyi bulmama yardım eder misiniz?

Süre: 60 dk

Katılımcı Profili: 6 yaş ve üzeri

Katılımcı Sayısı: 20 kişi

Dil: Türkçe

Rezervasyonlar için rez.bkstv.org.tr

WORKSHOPS

# "GRAY DUCK - A CHILD RIGHTS WORKSHOP (PERFORMANCE and WORKSHOP)"

**LEADER**

Betül MERİÇ YEŞİL ve Ahmet YEŞİL

**17 NOVEMBER THURSDAY**

Tayyare Cultural Center
Small Hall
**15:00**

I know the end of this tale. I will be the swan. A very beautiful swan. And they will realize that they have been unfair to me. What about my childhood? I don't even have a name! Is there ever a name for the Ugly Duck? Nobody loves Me. I can't wait for the end of the tale. Everything has to change right now when I was a kid. Can you accompany me to my fairy tale and help me find the attention and love I deserve?

Duration: 60 min

Participant Profile: 6+

Quota: 20 person

Language: Turkish

For Reservations rez.bkstv.org.tr

# 12 KASIM CUMARTESİ

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ | AÇILIŞ TÖRENİ VE AÇILIŞ OYUNU "SEYYAH" B.B.B ŞEHİR TİYATROSU BURSA 40 dk. / 7+ Yaş | | "SEYYAH" B.B.B ŞEHİR TİYATROSU BURSA 40 dk. / 7+ Yaş | | | | |
| UĞUR MUMCU KÜLTÜR MERKEZİ | | | "HAYALİ ETEĞİM" MOBARAK İRAN 35 dk. / 6+ Yaş | | "HAYALİ ETEĞİM" MOBARAK İRAN 35 dk. / 6+ Yaş | | |
| BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ | | | "ABZU" BOŞ SAHNE ANKARA 55 dk. / 7+ Yaş | | "ABZU" BOŞ SAHNE ANKARA 55 dk. / 7+ Yaş | | |
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON | | | | ATÖLYE "RENGARENK DÜŞLER ATÖLYESİ" İLKE UYSAL 90 dk./ 8+ Yaş | | | |

# 12 NOVEMBER SATURDAY

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE CULTURAL CENTER | OPENING CEREMONY and PLAY "TRAVELER" B.B.B CITY THEATER BURSA 40 min. / 7+ age | | "TRAVELER" B.B.B CITY THEATER BURSA 40 min. / 7+ age | | | | |
| UĞUR MUMCU CULTURAL CENTER | | | "MY IMAGINARY SKIRT" MOBARAK IRAN 35min. / 6+ Age | | "MY IMAGINARY SKIRT" MOBARAK IRAN 35min. / 6+ Age | | |
| BARIŞ MANÇO CULTURAL CENTER | | | "ABZU" BOŞ SAHNE ANKARA 55 min. / 7+ Age | | "ABZU" BOŞ SAHNE ANKARA 55 min. / 7+ Age | | |
| TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL | | | | WORKSHOP "COLORFUL DREAMS WORKSHOP" İLKE UYSAL 90 min./ 8+ Age | | | |

Toplu hareket ile izlenecek oyunlar

Atölyeler

Plays to be watched together

Workshops

# 13 KASIM PAZAR

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ | "PEZZETTİNO" ATTA FESTİVAL İSTANBUL 45 dk. / 3+ Yaş | | "PEZZETTİNO" ATTA FESTİVAL İSTANBUL 45 dk. / 3+ Yaş | | | | |
| BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ | | | "BANKTA İKİ KİŞİ" ANTRE SANAT ANTALYA 30 dk. / 6+ Yaş | | "BANKTA İKİ KİŞİ" ANTRE SANAT ANTALYA 30 dk. / 6+ Yaş | | |
| GÜRSU KÜLTÜR MERKEZİ | | | "AHMET'İN HİKAYESİ" XARRAFEH KHEIMEH SHAD BAZI GROUP İRAN 40 dk. / 4+ Yaş | | "AHMET'İN HİKAYESİ" XARRAFEH KHEIMEH SHAD BAZI GROUP İRAN 40 dk. / 4+ Yaş | | |
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON | | | | ATÖLYE "DOĞADAN MALZEMELERLE HİKAYENİ SAHNEYE TAŞI" NECATİ ARPACI 90 dk./ 8-12 Yaş | | | |

# 13 NOVEMBER SUNDAY

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE CULTURAL CENTER | "PEZZETTİNO" ATTA FESTIVAL ISTANBUL 45 min. / 3+ Age | | "PEZZETTİNO" ATTA FESTIVAL ISTANBUL 45 min. / 3+ Age | | | | |
| BARIŞ MANÇO CULTURAL CENTER | | | "TWO PERSON IN BENCH" ANTRE SANAT ANTALYA 30 min. / 6+ Age | | "TWO PERSON IN BENCH" ANTRE SANAT ANTALYA 30 min. / 6+ Age | | |
| GÜRSU CULTURAL CENTER | | | "THE STORY OF AHMAD" XARRAFEH KHEIMEH SHAD BAZI GROUP IRAN 40 min. / 4+ Age | | "THE STORY OF AHMAD" XARRAFEH KHEIMEH SHAD BAZI GROUP IRAN 40 min. / 4+ Age | | |
| TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL | | | | WORKSHOP "CARRY YOUR STORY TO THE STAGE WITH MATERIALS FROM THE NATURE" NECATİ ARPACI 90 min./8-12 Age | | | |

Toplu hareket ile izlenecek oyunlar

Atölyeler

Plays to be watched together

Workshops

# 14 KASIM PAZARTESİ

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ | "EŞİT MASALLAR" ODEO BANK ÇOCUK TİYATROSU İSTANBUL 40 dk. / 5+ Yaş | | "EŞİT MASALLAR" ODEO BANK ÇOCUK TİYATROSU İSTANBUL 40 dk. / 5+ Yaş | | | | "EŞİT MASALLAR" ODEO BANK ÇOCUK TİYATROSU İSTANBUL 40 dk. / 5+ Yaş |
| PODYUM SANAT MAHAL | | | "GEÇMEM GEREK" ESKİŞEHİR B.Ş.B. ŞEHİR TİYATROLARI ESKİŞEHİR 40 dk. / 5+ Yaş | | "GEÇMEM GEREK" ESKİŞEHİR B.Ş.B. ŞEHİR TİYATROLARI ESKİŞEHİR 40 dk. / 5+ Yaş | | |
| BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ | | "SIR" ANTALYA B.Ş.B ŞEHİR TİYATROLARI ANTALYA 45 dk. / 5+ Yaş | | | "SIR" ANTALYA B.Ş.B ŞEHİR TİYATROLARI ANTALYA 45 dk. / 5 + Yaş | | |
| U.Ü. MUDANYA GÜZEL SANATLAR FAKÜLTESİ PERFORMANS SALONU | | ATÖLYE "KUKLA SANATI VE ÇOCUK / GENÇ TİYATROSUNDA KUKLA KULLANIMI" HALUK YÜCE 180 dk. | | | | | |

# 14 NOVEMBER MONDAY

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE CULTURAL CENTER | "EQUAL TALES" ODEO BANK CHILD THEATER ISTANBUL 40 min. / 5+Age | | "EQUAL TALES" ODEO BANK CHILD THEATER ISTANBUL 40 min. / 5+Age | | | | "EQUAL TALES" ODEO BANK CHILD THEATER ISTANBUL 40 min. / 5+Age |
| PODYUM SANAT MAHAL | | | "I HAVE TO PASS" ESKISEHIR M.M CITY THEATER ESKISEHIR 40min. / 5+ Age | | "I HAVE TO PASS" ESKISEHIR M.M CITY THEATER ESKISEHIR 40min. / 5+ Age | | |
| BARIŞ MANÇO CULTURAL CENTER | | "SECRET" ANTALYA M.M CITY THEATER ANTALYA 45 min. / 5+ Age | | | "SECRET" ANTALYA M.M CITY THEATER ANTALYA 45 min. / 5+ Age | | |
| U.U. MUDANYA FINE ARTS FACULTY THEATRE PERFORMANS HALL | | WORKSHOP "PUPPET ART AND CHILD/ PUPPET USE IN YOUTH THEATER" HALUK YÜCE 180 min. | | | | | |

Toplu hareket ile izlenecek oyunlar

Atölyeler

Plays to be watched together

Workshops

# 15 KASIM SALI

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ | | "KARAGÖZ" G.MUSREPOV KAZAKİSTAN DEVLET AKADEMİK GENÇLİK TİYATROSU KAZAKİSTAN 90 dk. / 16+ Yaş | | | "KARAGÖZ" G.MUSREPOV KAZAKİSTAN DEVLET AKADEMİK GENÇLİK TİYATROSU KAZAKİSTAN 90 dk. / 16+ Yaş | | |
| PODYUM SANAT MAHAL | "BECERİKSİZ KRALIN ÖYKÜSÜ" PRİMAT ATÖLYE İSTANBUL 35 dk. / 5+ Yaş | | | "BECERİKSİZ KRALIN ÖYKÜSÜ" PRİMAT ATÖLYE İSTANBUL 35 dk. / 5+ Yaş | | | |
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON | | | PANEL "GÜNÜMÜZ ÇOCUKLARI ve ÇOCUKLARIMIZ İÇİN TİYATRO" | | | | |

# 15 NOVEMBER TUESDAY

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ | | "KARAGOZ" G.MUSREPOV KAZAKH-STAN STATE ACADEMIC THEATER KAZAKHSTAN 90 min. / 16+ Age | | | "KARAGOZ" G.MUSREPOV KAZAKHSTAN STATE ACADEMIC THEATER KAZAKHSTAN 90 min. / 16+ Age | | |
| PODYUM SANAT MAHAL | "THE STORY OF THE CLUMSY KING" PRİMAT WORKSHOP İSTANBUL 35 dk. / 5+ Age | | | "THE STORY OF THE CLUMSY KING" PRİMAT WORKSHOP İSTANBUL 35 dk. / 5+ Age | | | |
| TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL | | | PANEL "CHILDREN OF TODAY and THEATRE FOR CHILDREN" | | | | |

Toplu hareket ile izlenecek oyunlar

Atölyeler

Plays to be watched together

Workshops

# 16 KASIM ÇARŞAMBA

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ | "MACBETH MUTFAKTA" KADRO PA İZMİR 55 dk. / 13+ Yaş | | "MACBETH MUTFAKTA" KADRO PA İZMİR 55 dk. / 13+ Yaş | | | | |
| PODYUM SANAT MAHAL | | | "FARKLI BİR OYUNCU" PAPITO ESPECTACULUS İSPANYA 40 dk. /4 + Yaş | | "FARKLI BİR OYUNCU" PAPITO ESPECTACULUS İSPANYA 40 dk. / 4 + Yaş | | |
| ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ MUDANYA GÜZEL SANATLAR FAKÜLTESİ | | | | ATÖLYE "GÖRSEL VE FİZİKSEL TİYATRO'DA BEDEN VE AKSESUAR KULLANIMI" ÖZER TUNCA 120dk. | | | |
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON | | | | ATÖLYE "MASALLARDAN YARATICI DRAMAYA" AKİF SEVEN 60 dk. /5-6 Yaş | | | |

# 16 NOVEMBER WEDNESDAY

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TAYYARE CULTURE CENTER | "MACBETH IN THE KITCHEN" KADRO PA İZMİR 55 min. /13+ Age | | "MACBETH IN THE KITCHEN" KADRO PA İZMIR 55 min. / 13+ Age | | | | |
| PODYUM SANAT MAHAL | | | "A DIFFERENT PLAYER" PAPITO ESPECTACULUS SPAIN 40 min. /4 + Age | | "A DIFFERENT PLAYER" PAPITO ESPECTACULUS SPAIN 40 min. /4 + Age | | |
| ULUDAG UNIVERSITY MUDANYA FINE ARTS FACULTY | | | | WORKSHOP "USE OF BODY AND ACCESSORIES IN VISUAL AND PHYSICAL THEATER" ÖZER TUNCA 120 min. | | | |
| TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL | | | | WORKSHOP "FROM FAIRY TALES TO CREATIVE DRAMA" AKİF SEVEN 60 dk. /5-6 Yaş | | | |

Toplu hareket ile izlenecek oyunlar

Atölyeler

Plays to be watched together

Workshops

# 17 KASIM PERŞEMBE

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ÇEK SANAT GÖRÜKLE KÜLTÜR MERKEZİ | "FIRTINA"<br>ÇEK SANAT TİYATROSU BURSA 55 dk. / 7+ Yaş | | | "FIRTINA"<br>ÇEK SANAT TİYATROSU BURSA 55 dk. / 7+ Yaş | | | |
| TAYYARE KÜLTÜR MERKEZİ KÜÇÜK SALON | | | | (PERFORMANS ve ATÖLYE)<br>"GRİ ÖRDEK- BİR ÇOCUK HAKLARI ATÖLYESİ" BETÜL MERİÇ YEŞİL ve AHMET YEŞİL) 60dk. / 6 Yaş | | | |

# 17 NOVEMBER THURSDAY

| | 11.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 20.00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CEK ART GORUKLE CULTURE CENTER | "STORM"<br>CEK ART THEATER BURSA 55 min. / 7+ Age | | | "STORM"<br>CEK ART THEATER BURSA 55 min. / 7+ Age | | | |
| TAYYARE CULTURAL CENTER SMALL HALL | | | | (PERFORMANCE and WORKSHOP)<br>"GREY DUCK" - A CHILD RIGHTS WORKSHOP BETÜL MERİÇ YEŞİL ve AHMET YEŞİL) 60 min. / 6 Age | | | |

Toplu hareket ile izlenecek oyunlar

Atölyeler

Plays to be watched together

Workshops

# NOTLAR

# NOTES

# 26. BURSA ULUSLARARASI ÇOCUK VE GENÇLİK Tiyatroları Festivali

26TH BURSA INTERNATIONAL CHILDREN AND YOUTH THEATRE FESTIVAL

T.C
KÜLTÜR ve TURİZM BAKANLIĞI'NA
DESTEKLERİNDEN DOLAYI TEŞEKKÜR EDERİZ.

ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ 1975

OSMANGAZİ BELEDİYESİ

YILDIRIM BELEDİYESİ

NİLÜFER BELEDİYESİ BURSA

PODYUM SANAT MAHAL

çağdaş drama derneği 1990

ANA SPONSOR

ŞAHİNKAYA

KATKILARINDAN DOLAYI
TEŞEKKÜR EDERİZ

# 26. BURSA ULUSLARARASI ÇOCUK VE GENÇLİK Tiyatroları Festivali

## 26TH BURSA INTERNATIONAL CHILDREN AND YOUTH THEATRE FESTIVAL

BKSTV.ORG.TR

/BKSTV

BURSA KÜLTÜR SANAT VE TURİZM VAKFI
Reşat Oyal Kültürpark İçi Açıkhava Tiyatrosu Altı
Osmangazi 15050
Bursa/ TÜRKİYE